

UNIVERCINÉ

ITALIEN PRÉSENTE

GENOVA

QUI PER NOI

GÈNES ICI POUR NOUS

EXPOSITIONS • CONFÉRENCES • ATELIERS

« Une ville entièrement construite en marbre, écrit Flaubert, avec des jardins regorgeant de rosiers. Une beauté qui déchire l'âme... » : Genova s'ouvrira à nous, en ce mois de mars, dans le clair obscur de ses ruelles et l'éclat de ses façades, avec ses toiles imprimées et ses arômes, à travers ses lieux communs et ses lieux de mémoire, jusqu'à la merveilleuse lumière de son horizon de mer. Un parfum de basilic vous y conduira...

Gloria Paganini, Univerciné Italien.

COMMISSAIRES D'EXPOSITION : Gianni Cudazzo, historien de l'art et Anna-Lisa Fusco, médiatrice culturelle.

LUNDI 13 MARS > 9h - 16h

ERASMUS : SPÉCIAL GENOVA-NANTES

Rencontre avec les bureaux des relations internationales de l'Université de Nantes et de l'Università di Genova.

> 12h15

DÉGUSTATION DE PLATS LIGURES

Dégustation de plats ligures préparés par le chef Maurizio Pinto et les élèves du Lycée de Bougainville au restaurant d'application Le Phare : 2, rue Eugène Le Roux, Nantes.

Sur réservation : 02 51 80 24 10 - yves.dubois@ac-nantes.fr

Tarif : 12 à 20 €

> 14h30

À LA RENCONTRE DU GROUPE « REBIS »

Le groupe génois raconte – en musique ! – son histoire, ses voyages entre Europe, Asie et Afrique, la genèse de ses chansons. Entrée libre.

> 16h-17h

UN PIEDE IN TERRA E L'ALTRO IN MARE / ENTRE TERRE ET MER

Documentaire de Silvio Soldini (52'), sous-titré en français par les étudiants italianistes de l'Université de Nantes.

Participation : 3,50 €

(gratuit pour les étudiants de l'Université de Nantes).

> 17h - 18h30

GENOVA E LA LIGURIA AL CINEMA / GÈNES ET LA LIGURIE AU CINÉMA

Conférence (en italien avec traduction simultanée) d'Andrea Rocco, Directeur de la GLFC-Genova et Liguria Film Commission, suivie d'un échange avec le Bureau d'accueil des tournages des Pays de la Loire, en présence de représentants de la Région des Pays de la Loire.

> 18h30 - 20h30

ATELIERS DE CHANT AVEC LE GROUPE « REBIS »

Chansons en langue italienne, ouvert à tous niveaux de chant.

Participation : 4 € - inscription : 02 52 10 82 00

MARDI 14 MARS > 9h - 16h

ERASMUS : SPÉCIAL GENOVA-NANTES

Rencontre avec les bureaux des relations internationales de l'Université de Nantes et de l'Università di Genova.

> 10h - 12h

ATELIER DE CUISINE LIGURE

Par le chef Maurizio Pinto : *la focaccia genovese*. Suivi d'une dégustation sur place. Participation : 20 € - sur réservation au CCFI : 02 40 35 83 20

> 16h - 17h

ARÔMES LIGURES

Dégustation et vente de produits typiques de la cuisine ligure, en présence du chef Maurizio Pinto.

> 17h 15 - 18h

LA VILLE DE GÈNES DANS LA LITTÉRATURE FRANÇAISE

Conférence (en français) de Elisa Bricco, Professeur de littérature française à l'Université de Gênes.

> 18h-19h30

ATELIERS DE CHANT AVEC LE GROUPE « REBIS »

Chansons en langue italienne, ouvert à tous niveaux de chant.

Participation : 4 € - inscription : 02 52 10 82 00

> 19h30 - 20h30

Chansons en italien, arabe et français. Ouvert aux étudiants de l'Université de Nantes.

> 20h30 - 23h30

SOIRÉE ERASMUS : SPÉCIAL GENOVA E ITALIA

Organisée par l'association ESN Nantes - *Autour du monde*, ouverte à tous les étudiants de l'Université de Nantes : expos, dégustations, chants et musique.

> 20h

À LA DÉCOUVERTE DE LA CUISINE GÉNOISE

Les chefs Maurizio Pinto et Frédéric Chiron : dîner à quatre mains au Petit Boucot : 3 rue Lekain, Nantes

Sur réservation : 02 53 97 04 04

MERCREDI 15 MARS > 10h - 12h

ATELIER DE CUISINE LIGURE

Par le chef Maurizio Pinto : *il pesto genovese e le salse liguri*. Suivi d'une dégustation sur place.

Participation : 20 € - sur réservation au CCFI : 02 40 35 83 20

> 14h30 - 15h30

I MEZZARI GENOVESI

Visite guidée à la découverte des *Mezzari* : les voiles de Gênes, par Anna-Lisa Fusco et Giacomo Bonino

> 16h - 17h

MUSEO DEL MARE - MIGRAZIONI DI IERI E DI OGGI / MUSÉE DE LA MER-MIGRATION D'HIER ET D'AUJOURD'HUI

Conférence (en italien avec traduction simultanée) de Giovanna Rocchi, Mu.Ma Istituzione Musei del Mare e delle Migrazioni di Genova.

> 17h - 18h

ARÔMES LIGURES

Dégustation et vente de produits typiques de la cuisine ligure, en présence du chef Maurizio Pinto.

> 18h - 19h

IL CAPITANO D'ALBERTIS, UN VIAGGIATORE D'ALTRI TEMPI / LE CAPITAINE D'ALBERTIS, VOYAGEUR D'UN AUTRE TEMPS

Conférence (en italien avec traduction simultanée) de Maria Camilla De Palma, Directrice du Castello D'Albertis - Museo delle Culture del Mondo.

> 19h - 22h

APERITIVO GENOVESE

Tarif : 7 €

> 20h

À LA DÉCOUVERTE DES SPÉCIALITÉS GÉNOISES

Emporio Guiducci invite le chef Maurizio Pinto pour un dîner à quatre mains avec Ilaria Brescia de l'Emporietto.

Emporio Guiducci - Emporietto : 27 rue Adolphe Moitié, Nantes

Sur réservation au : 02 85 37 87 37

MERCREDI 15 MARS > 20h

LES « REBIS » EN CONCERT AU TPG

Chansons en italien, français et arabe Théâtre de Poche Graslin : 5 rue Lekain, Nantes. Sur réservation : 02 40 47 34 44

JEUDI 16 MARS > 16h - 17h

I CANTAUTORI GENOVESI /

AUTEURS-COMPOSITEURS-INTERPRÈTES GÉNOIS

Conférence (en langue française) de Céline Pruvost, auteur-compositeur-interprète et Maître de conférences en études italiennes à l'Université de Picardie. Chansons en langue italienne, accompagnées par Bastien Lucas.

> 17h30

LE MAIRE DE GÈNES À NANTES

Accueil et pot de bienvenue en l'honneur de Monsieur Marco Doria, Maire de Gênes.

> 19h

LES «REBIS» EN CONCERT AU TPG

Chansons en italien, français et arabe Théâtre de Poche Graslin : 5 rue Lekain, Nantes. Sur réservation : 02 40 47 34 44

> 21h

CÉLINE PRUVOST EN CONCERT AU TPG

Accompagnée par Bastien Lucas
Théâtre de Poche Graslin : 5 rue Lekain, Nantes
Sur réservation : 02 40 47 34 44

VENDREDI 17 MARS > 9h - 17h30

DU THÉÂTRE À L'ÉCRAN : LE FILM OPÉRA

Journée d'étude internationales, en présence d'Andrea Andermann, concepteur et producteur, et d'Henri Poulain, réalisateur.
Inscriptions : 02 40 14 13 90



> 20h

Au Cinéma Katorza : projection du film opéra : *La Traviata à Paris*, en présence d'Andrea Andermann et d'Henri Poulain.

> 19h

CÉLINE PRUVOST EN CONCERT AU TPG

Accompagnée par Bastien Lucas
Théâtre de Poche Graslin : 5 rue Lekain, Nantes
Sur réservation : 02 40 47 34 44

> 21h

LES «REBIS» EN CONCERT AU TPG

Chansons en italien, français et arabe Théâtre de Poche Graslin : 5 rue Lekain, Nantes. Sur réservation : 02 40 47 34 44

SAMEDI 18 MARS > 10h - 10h45

LUOGHI COMUNI / LIEUX COMMUNS : UN AUTRE RÉCIT DE VILLE

Conférence (en français) de Maria Elena Buslacchi, anthropologue, Université de Gênes.

> 11h - 12h

GLI UOMINI DEL PORTO / LES HOMMES DU PORT

Film d'Alan Tanner, 1994 (64'). Participation : 3,50 € (gratuit pour les étudiants l'Université de Nantes).

> 14h30 - 16h

LES «REBIS» - ATELIER DE CHANT POUR ENFANTS

En langue italienne, ouvert aux enfants de 5 à 11 ans.
Participation : 3 € - inscription : 02 52 10 82 00

> 16h30 - 17h

LES «REBIS» - ATELIER DE CO-CRÉATION ARTISTIQUE

Composition d'une chanson en langue italienne, française ou arabe sur le thème de « Qui » / Ici. Ouvert à tous.

> 19h

CÉLINE PRUVOST EN CONCERT AU TPG

Accompagnée par Bastien Lucas
Théâtre de Poche Graslin : 5 rue Lekain, Nantes
Sur réservation : 02 40 47 34 44

> 21h

LES «REBIS» EN CONCERT AU TPG

Chansons en italien, français et arabe Théâtre de Poche Graslin : 5 rue Lekain, Nantes. Sur réservation : 02 40 47 34 44

DIMANCHE 19 MARS > 14h30 - 16h

ATELIER ENFANTS

Jeux de pistes : à la découverte des Mezzari génois.

> 16h30 - 17h

GENOVA, SINFONIA DELLA CITTÀ

Film d'animation d'Emanuele Luzzati et Luigi Berio, 2005 (15').

Sauf indication contraire, toutes les animations ont lieu à Cosmopolis

Exposition ouverte tous les jours
du lundi au vendredi de 13h30 à 18h.
Week-end de 14h à 18h.

Les horaires élargis sont indiqués sur le programme.
Entrée libre, sauf indication contraire.

Cosmopolis
02 52 10 82 00
18 rue Scribe, Nantes

GENOVA

QUI PER NOI

GÈNES ICI POUR NOUS



EXPOSITIONS • CONFÉRENCES • ATELIERS
ESPACE COSMOPOLIS
du 8 au 19 mars 2017



© Francesca Caszako